

# Kanada Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada. Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd. 375 Margrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 22747.

Szerkesztő: BACSKAI P. BELA Editor

Nagyobb hirdetések árát kívánatra azonnal küldi a kiadónak. Rates on advertisement contracts furnished on request.

### ELŐFIZETÉSI ÁR:

Kanadában 1 évre \$3.00, Félévre \$1.50 KÜLFÖLD \$4.00  
Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50  
To foreign countries 1 year \$4.00

## Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Híromszori hirdetés \$1.25. Küldje be Money Orderen vagy bilyegesen a kijelölt hirdetésre.

UNALMASAN HOSSZU özi és téli esték kellemesen telnek egy játszma PIATNIK KARTYÁ-val. Ára 75 cent. PANNONIA, 621 Main St. WINNIPEG, Man. 38-9

ELADÓ WELLANDTOL két mértődtől nyugatra 116 akér első osztályu farm. Bővebbet a tulajdonosnál: A. PORKOLAB, R. R. 3 WELLAND, Ont. 40-5

LEVELES DOHÁNY két éves száraz. Helyszűke miatt olcsón kiárultam 14 font 3 dollár. Nagyan fontja 10 cent. Pénz beklűése ellenében megrendelhető. Joseph HORVÁTH R. R. 3. AMHURSTBURG, Ont. 42-4

MEGFELELŐ biztosíték ellenében egy-két évre 1000-1500 dollár kölcsönt keresek 10 százalékos kamatra. A kölcsönt adónak kívánására állandó jó munkát és fizetést adhatok. Ajánlatokat kér JURISTA József, EL ROSE, Sask. 41-3

CIMBALOM eladó, óhaza, jó hangu. Ára: \$75.00 Cim: L. GYENE, 260 McNab St. HAMILTON, Ont. 42-4

KERESEM POHANKA Istvánt és nejét, szeretném ha hozzám jönneek gazdálkodni. Egyedül vagyok. Kérem őket vagy a rola tudokat címét közzéjék velem. SÜRGŐS! Jaha LAKA-TOS, STRATTON, Ont. 42-4

TEJ-KIHORDÁSRA keresek egy alkalmas fut. Szükséges, hogy tudjon jól fejni, valamint magyarul és angolul beszéljen. Évi fizetés \$360,000. Dairy Farm MELVILLE, Sask 424

HAZAUTAZÁS MIATT olcsó áron eladó egy 5 szobás, az ideán épült modern, vakolt ház teljes felszereléssel. Üzemeltetésnek kitűnően alkalmas. Két autó-garageval. Kevés kézpénz-lefizetés, könnyű törlesztés. Érdeklődni lehet: G.S. 39 Victoria St. WELLAND, Ont. 42-4

AZ ÚJ C.N.R. állomással szemben 3 év óta fennálló étkezdé, hosszú asztalokkal, lunch counterrel felszerelve, 5 szobás lakás berendezve háza utazás miatt sürgősen aladó. 341 James St. N. HAMILTON, Ont. 41-3

PÉK MUNKÁT KERES 25 éves fiatalember. Gyakorlott a legmodernebb gépek és gőz-kemencék kezelésében. Nemrég jött Kanadába, szeretne a szonnal munkába lépni. Cim: C. R. BARIK, BOX: 19. STEELMAN, Sask 42-4

NYOLC SZOBÁS burdingház teljes berendezéssel eladó. Havi bére \$25.00. Érdeklődők: Helynek bemutatásához Peter ANDRASSAL és Alexander AVE. Winnipeg, Man. 41-3

ELUTAZÁS MIATT sürgősen eladó egy forgalmas és jó helyen lévő Butcher & Grocery Stand valamint "Ice Cream & Cigar Stand". Az üzlet eladó, kézpénzért jutányosan átvethető. Az üzlet helyiségre és hat szobás lakásra 5 éves szerződés. Érdeklődőket "Oshawa" jellegre a kiadó hivatali továbbítja.

ELADÓ FARMOK két 320 holdas farm 6 és 8 mérföldre a várostól, mindkettőn 190 hold művelés alatt, 100 hold ugar, jó épületek, jó víz és föld bőségesez tiszta. Ára \$16.00 holdankint, egyharmad kézpénz, a fennmaradt összeg a termés egyharmadával törlesztendő. A "Park Belt" magyar telep. Bővebb felvilágosítást ad W. FLOHR, QUINTON, Sask. 43-7

BEVEZETETT üzlethez társat keresünk. Legálább \$500.00 kézpénz valamint a magyar és angol nyelv tudása szükséges. Az illető munkát is nyerhet. Érdeklődők írjanak "Ritka alkalom" jellegre a kiadóhivatalba.

TISZTELT HONFITÁRSOK újból megnyitottam burdingházamat, 133 Ave. G. North. SASKATOON, Sask SZENDEIK. 43-5

MAGYAR, NEMET borbély munkát keres, esetleg átvenne egy jólmező borbélyműhelyt. W. Daasinger, 141 Meade St. WINNIPEG, Man.

KIADÓHIVATALI ÜZENETEK. Kérjük az alább felsoroltakat címüket saját érdekükben közölniük lapunk kiadóhivatalával: Fuchs Ferenc Toronto, Ont. Tóth János Montreal, Que. Simal István Port Colborne, Ont. és Graf János Melville, Sask.

KIADÓ 4 SZOBÁS lakás, alkalmas lépne két családnak két-két szobára osztva 304 Isabel St. WINNIPEG. Érdeklődni lehet 308 1/2 Patrick St. alatt. 43-5

NE FELEJTSEN EL magával vinni az ERDŐRE - CAMPRE "DIANA" SOSBORSZESZT PANNONIA, 621 Main St. WINNIPEG, Man. 38-9

Nagyon szép karácsonyi ajándékhoz juthat díjmentesen, ha legálább 100 AMERIKAI VAGY KANADAI MAGYAR PONTOS CÍMET NEKEM BEKÜLDI.

WIDDER MIKLÓS BUDAPEST, 62. Postafiók 45. 435

MUTASSA MEG ÁLLANDOAN ANGOL CIKKEINKET ISMERŐSEINEK

A magyarok találkozó helye EDMONTONBANI

EMPIRE HOTEL 10246 99th St. Telefon 25075 Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csengőszolgálat minden egyes szobában!

A LETHBRIDGEI VONÓZENEKAR

ezülni ajánljuk vidéki mulatóra. Játsszunk magyar és angol dalokat. Prímás Biki István, cimbalmos Biri János, kontrás Walentin Bálint, nagybőgős a Régi. Cimünk: Magyar Otthon 498-1 Ave. South LETHBRIDGE, Alta.

HAUSER SEBŐ mag, ar borbély

162 Alexander Ave. WINNIPEG

BRITISH COLUMBIAI MAGYAROK ELSŐ IGAZ SIKEREI MAGYAROK ÁLTAL TERMELT ÉS GYÁRTOTT

British Columbiai cigaretta és pipadohány

TETSZETŐS BADOGDÖBOZBA CSOMAGOLVA MÁR KAPHATÓ. - A DOHÁNY ARBAN ÉS MINŐSÉGBEN MINDEN VÁRAKOZÁST FELELMEK - VISZONTELARUSITÓK MEG KERESTETNEK. F. X. VESELSZKY, Vancouver Bower Bldg. Elárultók névsorát küldeni fogjuk!

HAMILTON, Ont. A

Legválogatottabb Beszélő képek

Magnézia gyomorégés ellen

Orvosok állítják hogy a gyomorban étvágytalanság, gyomorégés, felpuffadás, savanyu száj stb. mind a gyomorban felhalmozódó savaknak tudható be. A finom gyomoroszoróvetek pedig nem bírnak felhasználni a túlzott hydrochlorid acid-ot és ebből származik a fenti kellemetlen érzések és lamelyle.

A különféle étvágyerősítő patti káserkek ilyenkor nemhogy segítenek, hanem nem egyszer ártalmasak a szervezetre. Ezzel szemben a Bisurated Magnesia porok, illebbe pillanatok alatt megsemmisítik a gyomorrendellenességet okozó savakat és ugyasórára a szonnal megszüntetik az ebből keletkező fájdalmakat. A Bisured Magnesia sohasem ártalmas a szervezetre és bár a legjobb orvosok ajánlják a legelőkelőbb gyógyszerárak is raktáron tartják - bámulatosan olcsó. Ne mulasson el beszerelni egy dobozzal még ma!

Magyar otthon és étkezdé  
Életrangu hazai konyha. - Tiszta szobák  
187 Spadina Ave. - Queen St. -től 1/2 blokk.  
TORONTO, ONT.

RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHÁNY és mindenféle kertü vetemény megterem, akár székessé válnak.  
CSALÁDJÁ, VAGY ROKONA részére Dovándókat kaptak díjért akár beszeresni,  
HAJÓJEGYET akár venni, vagy PENZT akár küldeni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVELELEGEZ FORDULJON NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 288. MAGYAR TELEPÍTŐ IRÓDÁHOZ.

Életrangu fényképezési műtermünk a legmodernebb felszereléssel várja Önt, hogy "szép pót megörökítse. Ugyancsak készítenk esküvői csatlás" és egyéni csoportképeket jutányos áron gyönyörű kivitelben.  
THE STAR PHOTO STUDIO  
390 Main Street, WINNIPEG, MANITOBA.

FÖLDBIRTOK

megtekintésére most van a legjobb alkalom. Jöjjen el személyesen és győződjön meg, hogy ez a vidék legalkalmasabb a letelepedésre. Ha hozzártározóját akarja kizhozatni forduljon hozzám. - Pénzköltséget eszközölje általam, én gyorsan és pontosan felelősség mellett továbbítom a hozzám beküldött pénzeket. - Közjegyzői okiratokat elkészítek ugy Kanadában, mint az Óhazában. - Ne felejtse el, hogy ez a legrégebbi írda Kanadában.

KONYHA FERENC, közjegyző  
BOX 514. YORKTON, Sask.

Női és férfi ruhákat akár hozott, akár pedig általam beszerzett anyagból jutányosan és pontosan készítkei Vasalást, tisztítást, javítást soronkívül vállalkoz és készítek el. - Kérem a magyarság szives támogatását!  
JUHÁSZ KÁROLY  
férfi és női szabó  
147 Beverley St. TORONTO. - Telefon Trinity 5370 W.

# KELEN SÁNDOR, Bankár

## GYORS, BIZTOS PÉNZKÜLDÉS

1456 City Hall Ave

MONTREAL, Que.

Hazautazáskor foglalja le előre jegyét - Hajójegyét bármely vonalra biztosítjuk - Indulás majdnem minden napon - Jelezze mely nappal érkezik Montrealba, vonatnál várjuk - Hajóhoz autóval kivisszük - Karácsonyra négy társutazást rendezünk saját vezetés alatt - Küldje be utlevelét meghosszabbítjuk, fényképet is ha utlevele régi - Vizumokat minden államba megszerzünk - Hazautazók visszavándorlási engedélyeit díjtalanul beszerezzük - Bevándorlási engedélyeket családtagok részére megszerzünk

### MIKSZÁTH KÁLMÁN: A JÓ PALÓCOK

nagy kövér kéz pedig a csengetyűt rázza meg a törvény-szolgának:

- Kísérje ön el Bede Annát a fogházi felügyelőhöz.

A szolgál átveszi az iratot, a lány némán fordul meg, de piaci piros ajka, amint görcsösen megmozdul, mintha szavakat keresne.

- Talán valami mondani valód van még?

- Semmi... semmi, csak az, hogy én Erzsi vagyok, Bede Erzsi, mert tetszik tudni a testvéremnek, az az Anna. Ma egy hete temették szegényt.

- Hisz akkor nem te vagy ellátve?

- Óh édes Istenem! Hát miért itélnének el engem? Nem vétek én a légynek sém.

- De hát akkor minek jössz ide te bolond?

- Hát úgy volt az, kérem, hogy mialatt "ez a dolga" a király tábláján járt, meghalt. Mikor kiterítve feküdt a virágos kamrában, akkor jött ez a parancsolat a "félesztendő miatt," hogy mégis ki kell állani. Óh, mennyire várta! Beh jó, hogy nem bírta kívánni. Nem ezt várta...

Könnyű megeregednek a visszaemlékezésben, alig bírja folytatni:

- Amint ott feküdt mozdulatlan, becsukott szemekkel, örökre elnémulva, megsiketülve, megígértük neki az anyámmal mindent jóvá tesszünk, amit a szeretője miatt elkövetett. (Mert nagyon szerette azt a Kártony Gábor, miatta keveredett bűnbe). Azt gondoltuk hát...

- Mit, gyermekek?

- Azt, hogy legyen meg a teljes nyugalma a baló porában. Ne mondhasa senki, hogy adósa maradt: édes anyám

### MIKSZÁTH KÁLMÁN: A JÓ PALÓCOK

a kárt fizeti ki, én meg a vármegyénél szenvedem el helyette azt a félesztendőt.

A bírak egymásra néznek mosolygva: "Milyen naiv, milyen együgyű lány!" Az elnök arca is, mintha nem volna már olyan szertartásos hideg. Sárga kendőjével nem is annyira a homlokát törli; talán lejjebb valamit...

- Jól van, lányom - szól halkán és szeliden, - hanem megállj csak, most jut eszembe...

Széles tenyerét homlokára tapasztja s úgy tesz mintha gondolatokba mélyedne.

- Igen, igen, nagy tévedés van a dologban. Hibás írást küldtünk hozzátok...

Nagy, mélylázó szemektől élénken emeli fel a lány az öregre s mohón szól közbe:

- Lássák, lássák!

Olyan fájó szemrehányás van hangjában, hogy az öreg elnök megint a zsebkendőhöz nyúl. A kegyetlen ember egészen el van érzékenyülve. Odalép a lányhoz, megsimogatja gyöngéden azt a hollóhaját a fején.

- Odafönt másképp tudódott ki az igazság. Eredj haza lányom, tisztelem édes anyádat, mondd meg neki, hogy Anna nénéd ártatlan volt.

- Gondoltuk mi azt! - suttogja s kis kezét szívéhez szoritotta.

## Tözsde

Az e heti winnipeg helybeni árák a következők:

- BUZA - No 1 \$0.73 No 2 \$0.72% No 3 \$0.69% No 4 67% No 5 63%
- ZAB - No 2 CW 34 No 3 CW 31%
- ARPA - No 2 C W 32% No 3 C W 28%
- LEN - No 1 N CW \$1.30 No 2 C W \$1.26 No 3 C W \$1.16
- ROZS - No 1 és 2 CW 28% No 3 CW 24%

## ALLATÁRAK

- GOBOLY  
J6 ..... 5.25 - 6.00  
Közepes ..... 4.50 - 5.00  
Száraz ..... 3.50 - 4.00
- VAGÓ MARHA  
J6 ..... 4.00 - 4.50  
Közepes ..... 3.00 - 3.75
- BIKA  
J6 ..... 2.75 - 3.25  
Száraz ..... 2.25 - 2.50
- ÖKÖR  
J6 ..... 4.50 - 5.25  
Száraz ..... 3.00 - 4.00
- BORJU  
J6 ..... 3.00 - 3.50  
Közepes ..... 2.00 - 2.50
- DISZNÓ  
Válogatott ..... 10.00 - 10.00  
Nehéz ..... 9.00 - 9.00  
Könnyű ..... 10.00 - 10.50  
No. 1 koca ..... 3.50 - 3.75  
No. 2. koca ..... 3.00 - 3.50
- BARANY  
J6 ..... 7.50 - 7.50  
Száraz ..... 5.00 - 5.00
- BIRKA  
J6 ..... 3.00 - 3.50  
Száraz ..... 1.50 - 2.50

MIERT SZENVED?  
asthmában, légszűkületben, köhögésben, lázban, fejfájásban, amikor azonnali orvoslást találhat a valódi óhazai "Fuhmann Tea" gyógyszerében. Ez a világsejtes ismert természetes gyógytea Kanadában - kizárólag J. SCHMIDT 309 Lipton St. Winnipeg, Man. egyedárusítójánál kapható. Egy próbacsomag meg fogja győzni Önt! - Rendelje meg még ma az ára csak \$1.15.

Palace - Színház Hamilton  
A Palace az egyedüli színház HAMILTONBAN ahol nem csupán beszélőfilmek vannak, hanem ahol a legelőkelőbb művészek, akrobaták és táncosnők is személyesen lépnek fel a színpadon.

Gaál Károly  
szaképzett magyar iparos-mester  
Magyar lakatosműhelyt nyitott MONTREALBAN 1677 De Bullion St. alatt. Kéri a magyarság szives pártfogását.